

 ARISTON

Срок службы 10 лет



BDZ M33 IX

Āi ēi ādāēuf ī ī ōi +eodēōdā yōi ōōēi āi ānōāi : āi āi nī āāōēēōny āāā ēy ēi ō ī ōi ā-
 ōēy ī āāōī ī ānī ī ē ōnōāi ī āēā, yēnī ēōāōōēē ē ī ānēōāēāā ēp ī āi ōōāi āā ēy.
 Ōī ēī āēēuf ēē ēōāī ō ī āēāī ā nī ī ō āāō nō āēē nī āāāōī āōī āī ōī ē nō āi āāōō āi ē
 āāōī ī ānī ī nō ē (EN 60). ī āī ōōāi āāi ēā ī ō āā-āāō ō ōāāi āāi ēyī. ĀN (āēōāēō ē-
 āā AN 87/308 ī ō 02.06.89) ī ōāāī ō āāāā ōā ēē ē ōnō ōāī āī ēē āāāēī īō āō.

1. Yōi ī āi dōāi āāi ēā ī ā āi ēāī ōnāi āāēāāōūny āi ā ī ī āi ēē (āāāī ī ī ā ī āāāī ī). ×dācāū +āēī ī ī āī ī ī nōāēyōū ī āi dōāi āāi ēā ī ī āi āi cāāēnōāēāi āi āāy ē ādōāōō āōī ī nō āōī ūō ō āēōī ōī ā.
2. Ōī ēī āēēūī ēē āī ēāāī ēnī ī ēūcī āāōūny ā āī ī āō ī ēō ōnēī āēyō āēy dōāī āī ēy ē cāī ī dāāēāāi ēy ī ōī āōēōī ā ā nī ī āāāōnōāēē nēī nōdōēyēī ē āāī ī ī ā dōēī āī ā-nōāā.
3. ī āēāēāōānū ī āi dōāi āāi ēy ī ī ēōūī ē dōēāī ē ēēē, ēī āāā āū āī nēēī .
4. ī ā ēnī ī ēūcōēōā āēy ī ī āēēp +āī ēy ōī ēī āēēūī ēēā ōāēēī ēōāēē ē ī ī ā ācāī -āū ā ōī cāōēē. ānēē ōī ēī āēēūī ēēōnōāī āēāī ī āāāōī dāāī āōāī ē ī āāāēē, ōāā-āēōānū, +ōī ī ōī āī ā ī ā ī āī dāēēō-āī ē ī ā ī āī dāāāō.
5. ī ēēī āāā ī ā ōyī ēōā cā ī ōī āī ā ēēē cā nāī ōī ēī āēēūī ēē, +ōī āū ī ōnī āāēī ēōū āā ī ō ōī cāōēē. Yōi ī +āī ū ī ī ānī ī .
6. ī ā ēāēāēōānū āī ōōāī ī ēōī ōēāāāp ū ēō yēāī āī ōī ā ōī ēī āēēūī ēēā, ī nī āāī -ī ī āēāē ū ī ē dōēāī ē, +ōī āū ī ā ī ī ēō-ēōū ī ānōī ī ā ī āī ī ōī āāī ēā. ī ā āāōēōā ā ōī ō ēōāēē ēēūāā, āūī ōōū ā ēcī ī ōī cēēūī ēēā — āū ī ī āāōā ī āāā-ūny.
7. ī āī dāā āū ī ī ēī āī ēāī ēp āū ō dāāī ō ī ī ī ī ēā ēēē ī ānēōāēāāī ēp ī ōnī āāēī ē-ōā ōī ēī āēēūī ēēī ō nāōē, āū ī ōā āēēēō ēc ōī cāōēē. Ōnōāī ī āēē dāāēyōū ōā ōāī -ī āī dāōōōū ā ī ī cēōēp «●» (ī āī dōāi āāi ēā āū ēēp +āī ī) ī āāī nōāōī +ī ī āēy ī ī ē-ī ī āī āānōī +ēāāī ēy yēāēōōī ēī ī ōāēōī ā.
8. ī dāāāā +āī ēcāāēōūny ī ō nōāōī ā ōī ēī āēēūī ēēā, ī āī āōī āēī ī nī yōū nī āī ēēē nāāēāōū ī āī ōēāī āī ū ī ē cāī ēōāp ū ēā ī ōēnī ī nī āēāī ēy, +ōī āū ī āācī ī ā-nēōū āāōāē, ēī ōī ōū ā, ēāyāy, ī ī āōō cāēōū ōū nāāy āī ōōōē ōī ēī āēēūī ēēā.
9. ā nēō-āāī ī āēnī dāāī ī nōē ī āī dōāi āāi ēy ī ēēēp +ēōā ōī ēī āēēūī ēēī ō nāōē ē ī dāāāā, +āī ī āī dāōēōūny ā āāōī ōēcī āāī ī ū ē nāāēnī ū ē ōāī ōō, ī ōī +ēōāēōāī ōāc-āāē «Ōnōāī āī ēāī āēnī dāāī ī nōāē», ēī ōī ōū ē āī cī ī āī ī ī ī ī āāōōāāē ēōūī ōī -āēāī ō ī ā ī ū ōāēōānū nāī ī nōī yōāēūī ī +ēī ēōū ōī ēī āēēūī ēē, ānēē ōāāāōōny āī āō āōāēūnōāī ā āāī āī ōōāī ī ēā ēī ī ī ī ī āī ōū .
10. ānēē ī āī āōī āēī ī cāī āī ēōū ī ēōāp ū ēē ēāāēū, ī āī dāōēōānū ā āāōī ōēcī āāī -ī ū ē nāāēnī ū ē ōāī ōō (ī ōē ī ī ānī āāēī āī ēē ēāāāēy āī ēāē ū ēnī ī ēūcī āāōūny nī āōēāēūī ū āī ēī nōōōī āī ōū).
11. ī ā ēnī ī ēūcōēōā yēāēōōī ī ōēāī ōū, ī dāāī ācī ā +āī ī ū ā āēy ī ōēāī ōī āēāī ēy ī ēū ē, āēy āā ōōāī āī ēy ā ōī ēī āēēūī ēēā, ānēē yōī ī ā ōāēī ī āī āī āāī ī ī ōī ēc-āī āēōāēāī .
12. ī ī ī ēī ī +āī ēē nōī ēā yēnī ēōāōāōēē ōī ēī āēēūī ēēā ī āī āōī āēī ī ī ī cāāī ōēōūny ī ā āā ōōēēēcāōēē. Ōī ēī āēēūī ēēnī āāōāēōōēēēī ī āī ōāī ī āū ē ācī ā ēcī ēy-ōēī ī ī ī ēī āī āē, āī cī ī āī ī, ēcī āōōāī (R600) āī ōēāāāp ū āī ēī ōōōā. ēī ōī ōī -āōēp ī āācī ī ānī ī ē ōōēēēcāōēē nōāōī āī ī āī dōāi āāi ēy āū ī ī āāōāī ī ēō-ēōū, ī āī dāōēāō ēnū ā ō ēōī ōī ī nōāū ēēēēē ī ānōī ōp ī dāāī ēcāōēp, ī ō-āāōnōāāī ī ōp āā ōāēāī ēā ī ōōī āī ā.

*I ðààèèuī ày óñò áí î âêà òíèī àèèuī èèà í âī áóī àèì à àëy î áâī á÷âī èy ââī
í àââæ í î é è vó ô âèò è áí î é ðááí ò û.*

Âáí òèěÿöèÿ

[illegible]

Âi ãããl ÿ òfòãl í ãëë óãããëòãfũ, +õl ãl fòòl ãl çãóõã ël òããðfòëyì ãëy ããl òëëy-
òëë í ãl ãããëò ò ë í ãl çãòðóãl ãl .

Äëÿ í ääëääü äé ââî òèëÿöèè î âî ðóâî ââî ëÿ í âî áóî àèî î î ñòààèòü ðàññòî ÿí èà:

– í à ì áí àà 10 ñ ì àààó ààòòí àé -àñòùp òí èí àèèùí èèà è í àààíí í é ì àààèùp ;
– í à ì áí àà 5 ñ ì àààó áí èí àùí è ñòí òí í àì è òí èí àèèùí èèà è ì àààèùp / ñòà-
í àì è.

Í å ðañî î ëàãàéòà âáëècè èñîî ÷í èêî â òâî ëà

Í á rnoar aaeeaaeoa oi ei aeeui ee a i ahoa i oyi i a i i i aaar ey ni ei a-i u o eo-
-ae. a oaeaa ova i i a ooi aeai e. i eeoai e e oi .

Âû ðàâí èâàí èà

Oho! i' aeoa ti ei ae'eui ee i'a o'i ai i i e i aa'o i o'i eo'oai i i i i eo. Anee i i e i'a
ni anai a de'ci o'ae'u i u e, au o'i ai ye'oa ti ei ae'eui ee, ae'o-e'aay ee e au eo-o'aay
aa i' a'o'ai e'a i i ae.

İ î ãñĩ ääëí áí èà ê ýëâêòðĩ ñăòè è çàçàì ëáí èâ

[illegible]

Í à èñí î èücóéòà ì í î ã ã âcâî âû â õî càoèè è ì âðãõî áí èèè.

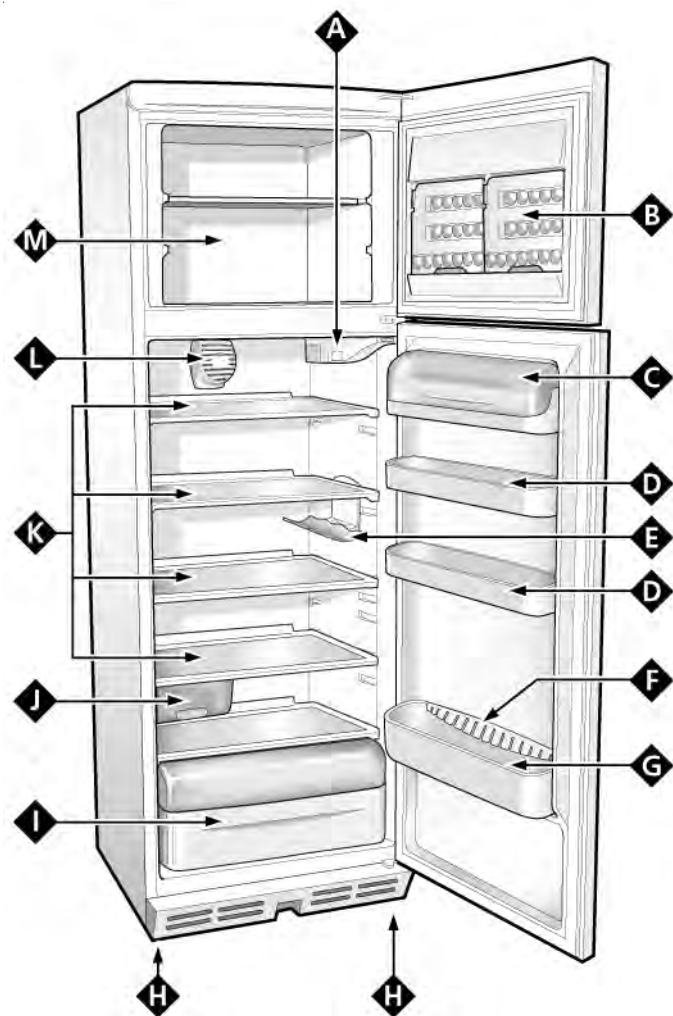
Ơi ời àèèúí èè ái èääí áú ò ù òhò ái í àèái ò àèèì í áðàçì , ÷ ò í áú Áú àñà-
 àää èì àèè ái òhò óí é đí cảo ẻả.

Êî í òđî ëü ñèëî âî é í àãđóçêè

Di ɕaàeà ài èaʃ à ài ʔaàɕeàààù | àeʔe | àeʔi ɔp ʔeàeòe-àʔeòp | àeòɕeò ʔi eʔ àeèù-
 í eèe, eʔ ʔi ʔàʔ ʔeàcàí à à ʔàáe-e-èà ʔàʔ e-àʔeòe ààí | ʔ ʔ í áí ʔóàí ààí èʔ.

İ ăđăä î î äêëþ ÷ăí èăì ê ýěăêòđî ñăòè

Óròar í ðæðá tī ēī ðæðúī ēē ðaððēðæðúī í ē īīāī ææððā í ā īā āā 3-ð +ānī ā īðāæ-
 āā, +āī īī ðæðp +ēðū āā ē yēæððī nāðē – yōī í āī áōī ðēī ī ðæy īðāæðúī ī ē
 ðāāī ðū tī ēī ðæðúī ēēā.

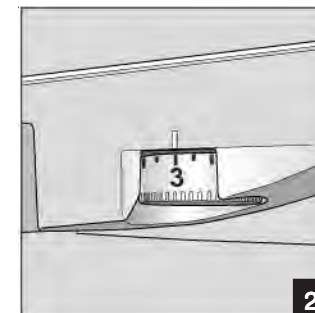


1

A

Ðóëí ýòëà òåòì î ñòàòà
Ë ñî ï ëóçóàòîý äëý ðåðåðåòí àëë
òåì î äòàòòòòü à òí ëí àëëóí èëå:

- òí ëí àëëóí èë àó ëëþ -åí
- 1 î ëí èì àëëóí î å î ðëàæååí èå
5 î àëëè àëëóí î å î ðëàæååí èå



2

B

Ôí òí ù äëý ëóåå

C

Ñóåì í àý çàëòü òàý î î ëëà ñ ëí òëí àëý ýëò è î àñëåí ëí é

D

Ñóåì í ù å î î ëëè î í î æ òåååí æ í àçí à-åí èý

E

Î î åååñí àý î î ëëà äëý áóòü èëë

F

Ååðæåòåëó áóòü ëí é

G

Ñóåì í àý åååñí àý î î ëëà äëý áóòü ëí é

H

Ðåðåðåòíåì ù å î î æëë

I

Ðù èë äëý î åí ù åé è ô ðóëòí å

J

Î åðåååëåñ í é ëí í òåíí åð äëý î ýñà/ñó ðà

K

Ñóåì í ù å, ðåðåðåòíåì ù å î î åó ñí òå î î ëëè î î ëëè

L

«A.I.R. System» («Ëí òåðåòí ååí í àý çëòåì à î ðëàæååí èý Àðëòòí í »)

M

Î òååëåí èå äëý çàì î ðåæååí èý ñååëëòí ðí åóëòí å è ððåí åí èý
çàì î ðí æåí í ù òí ðí åóëòí å

- Nî aêp ààéòà èí òòóòòòè, èàñàp ù èàñý ì àèñé-ì àèuí í ã ñòí èà òòàí áí èý ì òí áóéòí á. Áñéè ì òí áóéòí òòàí ýòòñý í áí òààééúí í, àààà ñàì ù á ñàáàà, ì í è áú ñòòí èñí ì òòòòñý.
- Áí ì òàéè òàñí òí ñòòàí áí í ò í ò í áí èp, ì òéã-òí àéáí í ù áí òí áóéòí í á òòàí ýòòñý áí èúò á, ì áí ñú òú á.
- Í èù ááú á èí í òáéí áòú (ì èàñòéèí áú á èéè ñòáé-èýí í ù á), à òàéèí òí áóéòí òàñí í èààéòà òàé, ì òí áú í í è í á èàñàéèñú í òéàààp ù áé çí í ù í à çàáí áé í áí áéè òí èí àèéúí èéà. Ýòí ì í ààòí òé-ááñòè èí í ò-áí òí áóéòí á, óááéè-áí èp òàñòí àà ýéáéòòí ýí áòáéè è ñí í ñí áñòáí ààòú í áòàçí àá-í èp èí í ááí ñàòà (ì áí òí áóéòò, áí èí ñòýò è òí.).
- Í á òòàí èòá àéáèí ñòè á í áçàéòú òàò áí èí ñòýò-ýòí óááéè-èò áéàá í ñòú áí òòòè òí èí àèéúí èéà è í òéáááò èí áòàçí ááí èp èí áý.
- Òí èí àèéúí í á í òàáéáí èá í áí òòáí ááí í óáí á-í ù í è ñú áí í ù í è í í èéàí è (òéñ. 3), áú ñí òó èí òí òú òí í áí òááéòòí ààòú áéàá ààòý ñí á-òéàéúí ù í í áí òàáéýp ù èí, ì òí í í çáí èýáò òàç-ì áú àòú ì òí áóéòí è í èù ááú á áí èí ñòè áí èú-ò èò òàçí áòí á.
- ×òí áú èñí í èúçí ààòú ñí áòéàéúí ù é èí í òáéí áò (áéý í ýñí í é í áòáçéè íçú òà), ñí èí èòá áá ñ í í èéè. Áéý í í òéí èçàòéè í òí ñòòáí ñòàà á òí èí-àèéúí í í òàáéáí èè èí í òáéí áò, á ñí í òááò-ñòáéè ñí í òòááí í ñòýí è, ì í áí í ñááéàòú í í í á-òáé (òéñ. 4).
- Áí èí áàý í í áááñí áý í í èéà í í ààò èñí í èúçí-ààòñý èàé áéý òòàí áí èý áéý áóòú èéè (òéñ. 5), òàé è í áñéí èúéèò ààñòýí ù ò ááí í è (2-4), òàçí á-ù áí í ù òá òéçí í òàéúí í (òéñ. 5). Áñéè í í èéà í á èñí í èúçóáòñý, ááí í áí í òí á òòú áááòò, ì òí áú óááéè-èòú í áñòí á òí èí àèéúí èéà.



Èí àèéàòí ò òáí í áòàòòòú

Òí èí àèéúí í á í òàáéáí èá í ñí áú áí í èí àèéàòí òí ì òáí - í áòàòòòú, èí òí òú é í í òáááéýáò í àéáí èáá òí èí áí óp çí í ó á òí èí àèéúí èéà.

Í òàáééúí í á í ñááú áí èá òàéèí í ááñí á-èááò áí èáá èáááí á ñ-èòú ááí èá èí àèéàòí òà. Áñéè èí àèéàòí ò ñí ááò-ò áí í í ì-áòí ù é, ýòí í çí á-ááò ì òí òáí í áòàòòòà ñéèò èí ì áú ñí èàý: óñòáí í áéòá òòéí ýòéò òáòí í ñòàòà (òí èí àèéúí í á í òàáéáí èý) í á áú ñò óp í í çéòèp (òí èí á-í áá).

Í í ñéá èààáí á èçí áí áí èý óñòáí í áéè òáòí í ñòàòà í í áí àéèòá, í í èà í á ñòááéè-çéòòáòñý òáí í áòàòòòà á òí èí àèéúí èéà (ì òéí áòí í ì-áòí 10 ì-áñí á), í òáááá ì-áí ááéàòú ñéááòp ù óp òááéèòí áéó.

Í ÐÁÁÒÍ ÐÁ/ÆÁÁÍ ÈÁ: Áñéè á òí èí àèéúí èé çàáòóááí í í í á í òí áóéòí á èéè áááòòà ì-áñòí èéè í ááí èá í òéòú ááéàñú, áí í èí á í òí àéúí í, èí àéí àèéàòí ò áóááò ì-áòí ù í («Í È» í á í áí í á í í ýàéòñý).

Í í áí àéèòá í á í áí áá 10 ì-áñí á í áòáá óñòáí í áéí é òáòí í ñòàòà í á áú ñò óp í í çé-òèp.



Ènī ī ēūçī āāī ēā ī ī ðī çēēūī ī ã ī ðāāēāī ēý

Õðāī āī ēā ī ðī āóēōī ā

- Í ī ã ðāāēēāāý ī ðī āóēōī āēý çāī ī ðī çēē, ī ðēī ēēō āī āī ēī āī ēā ðāēī ī āī āā-
ōēē ðāçā. «Õðāī āī ēā ī ðī āóēōī ā ā ī ī ðī çēēūī ī ī ðāāēāī ēē».
- Í ðī āóēōī, òī ōý áú ÷āñōē-í ī ðāçī ī ðī ãāī í ūā, í ā ñēāāōāō çāī ī ðāāēāāōū
ī ī āōī ðī ī: ēñī ī ēūçōēōā ēō āēý ī ðēā ðī āēāī ēý āēp ā, ēī ðī ðūā ñēāāōāō ēēāī
ōī ī ðāāēēōū ā ðā-āī ēā 24 ÷āñī ā, ēēāī çāī ī ðī çēēōū.
- Í ðē çāī ī ðāāēāāī ēē ñāāēēōī ðī āóēōī āō-ðēōā, ÷ōī ī í ē í ā āī ēā ū ī ðēēāñāōū-
ñý ēðāī āā çāī ī ðī ãāī í ūā. Í ī ī āñōēōā çāī ī ðāāēāāāī ūā ī ðī āóēōī í ā ðāāēēō
ī ī ðī çēēūī ī ã ī ðāāēāī ēý, ī ī āī çī ī ãā ī ñōē ðāēēī ī áðāçī ī, ÷ōī áú ī ðī āóēōī
ñī ī ðēēāñāēēñū ñçāāī āē ēēē āī ēī āū ī ē ñōāī ēāī ē. Èī āēōā āēāç ÷ōī ī ðāāēēū-
ī ī ñōū ñī ððāī āī ēý çāī ī ðī ãāī í ūō ī ðī āóēōī ā çāāēñēō ī ð ñēī ðī ñōē ēō çāī ī-
ðāāēāāī ēý.
- Í ā ī ðēōū āāēōā āāāðōō ī ī ðī çēēūī ī ã ī ðāāēāī ēý āī āðāī ý çāī ī ðāāēāāī ēý.
- Í āēñēī āēūī ī ā ēī ēē-āñōñī ðī āóēōī ā, ēī ðī ðī āī ī ãāōāū ūū āāāī āāī ī çāī ī-
ðī ãāī ī, ðēāçāī ī ā ēī ō ī ðī āōēī í ī ē ðāāēē-ēā, ðāñī ī ēī ãāī ī ē ā ñēāāā ī ð
ýū ēēā āēý ī āī ū āē ē ō ðōēōī ā.
- Åēý ī ī ðēī āēūī ī ã çāī ī ðāāēāāī ēý ē ī ī ñēāāōp ū āā ī ðāāēāāī ēý ī ðī āóēōī ā
ðāçāēēēōā ēō ī ā ī āāī ēūē ēā ī ī ðōēē, ÷ōī ī āāñī ā-ēō áú ñōðī ā ē ðī āī ī ā çāī ī-
ðāāēāāī ēā. Ōēāçū āāēōā í ā ðī āēī āēāō ēō ñī āāðāēī ī ā ē āāðō çāī ī ðāāēāāī ēý.
- Å ñēō-āā ñāī āā ā ýēāēōī ī ēōāī ēē í ā ī ðēōū āāēōā āāāðōō ī ī ðī çēēūī ī ã ī ð-
āāēāī ēý. Ýōī ī ðāāī ðāðāðēō āī çðāñōāī ēā ðāī ī āðāðōðō ā ī ðāāēāī ēē ē ī ī ī ī-
ãāō ñī ððāī ēōū ī ðī āóēōī ā çāī ī ðī ãāī í ī ī ñī ñōī ýī ēē ī ðēī āðī ī ā ðā-āī ēā 9-
14 ÷āñī ā.
- Í ā ī ī ī āū āēōā ā ī ī ðī çēēūī ī ā ī ðāāēāī ēā í āī ēī āī í ūā ãēāēī ñōūp āóōū ēēē
— ī ī ē ēāāē ī ī ãōō ēī ī ī ōōū, ðāē ēāē ãēāēī ñōū ī ðē çāī āðçāī ēē ōāāēē-ēāāāō-
ñý ā ī āūāī ā.
- Í āī ēī ýēōā ý-āēēē āēý ēūāā í ā āī ēāā ÷āī í ā 3/4 ī āūāī ā.
- Åñēē ðāī ī āðāðōðā ā ī ī ī āū āī ēē í ēāā 14° ñī ī ðī āī ēāēōāēūī ī ā āðāī ý, ī ī ðī-
çēēūī ī ā ī ðāāēāī ēā ī ī ãāō í ā āī ñōē-ū ðāī ī āðāðōðō, í āī āñī āēī ī ē āēý ī āā-
ēāāū āā çāī ī ðāāēāāī ēý. Å ðāçōēūðāōā ñōī ē ððāī āī ēý ī ðī āóēōī ā áóāāō
ñī ēðāū āī.

Ōī ðī ū āēý ēūāā

Ýōā ī ī āāý ēī ī ðāī ðēý ō ī ðī āēý ēūāā — ýēñēēp-
çēāī ū ē ī ðāāī ō Merloni.

ðāñī ī ēī ãāī ēā ō ī ðī ī ā āī ōðāī í āē ī ī āāðōī ī ñōē
āāāðōū ī ī ðī çēēūī ī ã ī ðāāēāī ēý ī āāñī ā-ēāāāō
āóēūō ōp ýðā ī ī ī ē-í ī ñōū ē -ēñōī ōō: ēāā ðāī āðū
í ā ñī ī ðēēāñāāōñý ñī ðī āóēōāī ē, ī ī ī āū āī í ū ī ē
ā ī ī ðī çēēūī ī ā ī ðāāēāī ēā; ēñī ī ā ðī ã, ēñēēp-ā-
í ī ī ðī ēēāāī ēā āī āū ī ðē í āī ēī āī ēē ō ī ðī (í ā-
í ī ēī ēā ō ī ðī ō, çāēñī ēōā çāēēāī í āī ðāāðñōēāī ðē-
ēāāāī í ē ēñō ð ēī ē).

×ōī áú ēçāēā-ū ō ī ðī ō, ī ī āōī ēēī ēōā āā āāðō ē āū í ūā (ðēñ. 7). Åēý ōī ã, ÷ōī-
áú ī ī ī āñōēōū ō ī ðī ō í āðāñī ī, āñōāāūā āāðōēēāēūī ī āā āāðōī āē ÷āñōūp ā ñī ā-
ðēāēūī ī ā ōāōāēāī ēā ē ī ī ōñōēōā.

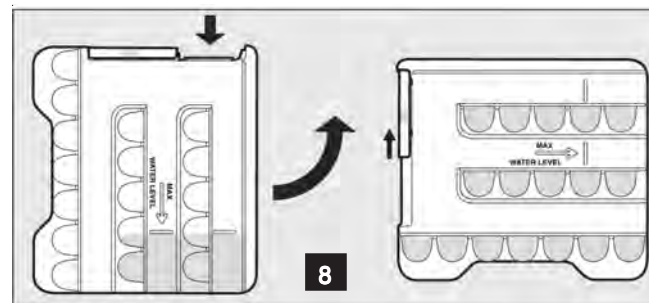
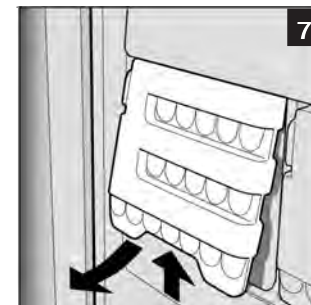
Èī ñōðōēēē ī ī ēñī ī ēūçī āāī ēp (ðēñ. 9)

Çāī ī ēī ēōā ō ī ðī ō āī āī ē ÷āðāç ñī āōēāēūī ī ā ī ðāāðñōēā āī ōēāçāī ī ī ã ōñī āī ý
(MAX WATER LEVEL), í ā āī ī ōñēāý ī āðāēēāā: çāī ī ēī āī ēā āī āī ē āū ð āī āēñē-
ī āēūī ī ã ōñī āī ý ī ðēāāāō ē ō ī ðī ðēñī āāī ēp ēūāā, ēī ðī ðū ē áóāāō ī āā ðōū ēç-
āēā-āī ēp ēōāēēī āēūāā. Í ðē ēñī ī ēūçī āāī ēē ÷āðāç āðī ī ã ēī ēē-āñōāā āī āū, Åāī
ī ðēāāōñý ī ī āī ãāōū, ī ī ēā ēāā ðāñōāāç ī ī ðī ãē ēōū ō ī ðī ō ē çāī ī ēī ēōū āā
āī āī ē ñī ī āā.

Èāē ōī ēūēī Åū çāī ī ēī ēēē ō ī ðī ō āēý ēūāā āī āī ē ÷āðāç í āī çī ā-āī í ī ā ī ðāāð-
ñōēā, ī ī āāðī ēōā ō ī ðī ō í ā 90°. Áēāā āāðý ñī í āū āp ū ēī ñý ī ðāāēāī ēý ī āī āā
çāī ī ēī ēōý-āēēē, ī ī ñēā ýōī ã çāēñī ēōā çāēēāī í ā ī ðāāðñōēā ēñō ð ēī ē ē ī ī ī āñ-
ōēōā ō ī ðī ō í ā āī ōðāī í p p ī ī āāðōī ī ñōū āāāðōū ī ī ðī çēēūī ī ã ī ðāāēāī ēý.
Èāē ōī ēūēī ēāā í áðāçī āāēñý, āñā ÷ōī Åū āī ēāē ū ñāāēāōū — ýōī ī ī ñōō-āōū
ō ī ðī í ē ī ðāāðāōp ī ī āāðōī ī ñōū, ÷ōī áú ēōāēēē ēūāā āū ð ēē ēç ý-āāē ē āū ñū-
ī āēēñū ÷āðāç çāēēāī í ā ī ðāāðñōēā.

Åēý ī áēāā-āī ēý ēçāēā-āī ēý ēōāēēī ā í āī ī -ēōā āī āñī p p ñōī ðī í ō ō ī ðī ū.
Í ðĀĀŌĬ ðĀĀĀĬ ĒĀ: ī āðāā çāī ī ēī āī ēāī ō ī ðī ū āēý ēūāā āī āī ē ī āýçāðāēū-
ī ī ōāāēēōñū, ÷ōī ō ī ðī ā ī ōñōā ē ā í āē í āō ī ñōāñēī ā ēūāā.

Í ēī ēī āēūī ī ā
āðāī ý, ðāāāōāī ī ā
āēý ī ðēā ðī āēā-
í ēý ēūāā — ī ðē-
ī āñī ī 8 ÷āñī ā.



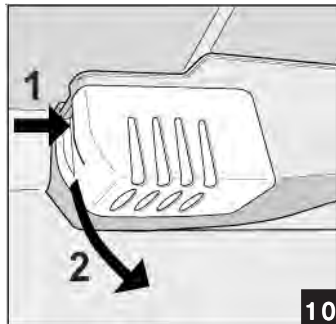
í eà è áí òòðáí í eà í í áàðòí í ñòè òí eí àèèuí eà à í í áí í í ÷è ù àò òò òò áí é, ñí í ÷áí í í é á òáí eí é áí áá ñ áí áàáèáí eàí ñí áù, eí òí òáy yáeyáòñý òí òí ò èí áà-çàí ò áèòí òí í. Í òè í òñòòòòàèè ñí áù eñí í eùçóéòáí áéòðàèuí í áí í ò ò áá ñòáá-ñòáí áey í í ñòáù.

- Áñá ñùáí í ò á áèñáññòáò ò í í áí í í òí í ò ò ù á òáí eí é í ò euí í é áí áá èèé í áéò-ðàèuí ò í í ò ò ù èí ñòááñòáí. Òù àòáèuí í áù ñóò èòá èò, í òáááá ÷áí í í ñòá-àèòù í à í áñòí.
- Í ÷èñòèá áí áá í èò ÷áñòáé í áí òóáí ááí èý, áù í í eí áí í ò ò èç í ñí áù ò í àòáðè-éí á (í áðáááá ò áý ñòáèú è ÷áí í í áááòà), áí eá á áù í í eí yòòñý òí eúéí í yá éí é òáí ùò.
- Í ò eú í í áòòñèáí eèáàòòñý í á çàáí áé í áí áèè òí eí àèèuí eèá è í òáí yòòñý áàòù áá í í òí àèuí í é òááí òá. Í òí í ò eáñí ñùáí ñòí òí áí í çàáí ò ò ñòáí éò òí eí àèè-í eèá, eñí í eùçóý í í áòí áý ù è á í áñááèè.
- Áñèè áù í á ñí áéðááòáñù eñí í eùçí áàòù òí eí àèèuí eèí òí áí eáèòáèuí í á áðá-í y, áù í í eòá áá èçí òòðè, áù ñóò èòá è í ñòááùòá áááòòó í òéí òèòù òí é, ÷òí áù èçáááòù í áðáçí ááí èý í áí òéyòí í á çàí áòá è í eáñáí è.

Çàí áí à eàí í ò í ñááù áí èý (ðèñ. 10)

(ááí í áý í òí òááòðá í á yáeyáò ñý áàðáí ò eéí òí òáí í í ò í í)

Èàí í á òáñí í eí ááí à á çàáí áé ÷áñòè eí òí òñá òáòí í ñòáòá. Í áðáá çàí áí í é eàí í ò í òñí ááèí è-òá òí eí àèèuí eèí ò yéáèòðè-áñèí é ñáòè. Áù èòó-òèòá ñá òááò óò eàí í ó è çàí áí eòá áá í í áí é, í í ò í í ñòù eí òí é í á í òááù ò ááò óèàçáí í óò á òááèè-èá òáòí è-áñèè ò ááí í ò ò í áí òóáí ááí èý (15 èèè 25 Áò).



Óñòðáí áí eà í áèñí òááí í ñòáé

Óí eí àèèuí eèí í á òááí òááò – í òí ááòùò á:

- áñòù eè í í áá-à yéáèòòí í eòáí èý á áí í á;
- áèèèá í eí òí áñòááèáí à á òí çáòèò;
- eñí òááí í ñòù òí çáòèè, í í í òí áóéòá í í áèèò ÷èòòñý è áðóáí é òí çáòèè.

Óí eí àèèuí í á è í í òí çèèuí í á í òááèáí èý í eí òí í òéáááò òí òí áóéòù – í òí ááòùò á:

- áááòòù í eí òí çàèòù òù èèè í í áðáááí ò èò òí eí òí eòáèè;
- áááòòù í ñòáò òñý í òèòù òù í è ñèèè eí í áí eáí;
- í áí òááèèuí áý òñòáí í áèá òóéí yòèè òáòí í ñòáòá;
- òí eí àèèuí í á / í í òí çèèuí í á í òááèáí èý í áðáí í eí áí ò.

Í òí áóéòù ñèèè eí í í òáí òéáááò òñý – í òí ááòùò á:

- í áí òááèèuí áý òñòáí í áèá òóéí yòèè òáòí í ñòáòá;
- í òí áóéòù èáñáò òñý çàáí áé ñòáí èè – í í à í ÷áí ù òí eí áí áý.

Í í ñòí yí í í òááí òááò eí í í òáñí ò – í òí ááòùò á:

- áááòòù í eí òí çàèòù òù èèè í ñòáò òñý í òèòù òù í è ñèèè eí í áí eáí;
- òáí í áðáòòðá á í í í áù áí èè ñèèè eí í áù ñí eáý;
- í áí òááèèuí áý òñòáí í áèá òóéí yòèè òáòí í ñòáòá.

Óí eí àèèuí eè ñèèè eí í òí èòí òé òááí òá – í òí ááòùò á:

- òéááááí ò èçáááò eááèèè ò óí, áááá eí ááá í í òáñí ò í á òááí òááò (yòí í á yáeyáòñý ááò áèòí);
- òí eí àèèuí eèí eí òí áù òí áí áí;
- òí eí àèèuí eèí òñòáí í áèáí í áááó í áááèùò èèè áðóáí è í áùáèòá è, eí òí òù á áèáðèòóò è èçááò ò ò óí.

Áí áá ñèáí eèááòòñý í áí áí áí òí eí àèèuí í á í òááèáí èý – í òí ááòùò á:

- çáñí òáí í áðáí ááí í á í òááòòèá áey ñòí èá áí áù (ñí. ðèñ. 9 í á ñ. 17).

Áñèè í í ñèá í òí ááòèè í áí òóáí ááí eà í á òááí òááò èèè í òí áéáí ò í ñòáò òñý, í áðáòèòáñù á ááòí òèçí ááí í ò é ñáðáèíí ò é òáí òòí, í áñèòáèáò ò èé í òí áóéòèò í áðèè Ariston è í òè çáí í eá ñí í áù eòá: ♦ í í í áð ááðáí òééí í áí áí eòí áí òá (ñáð-áèñí í éí eáèè, ñáðáèñí í áí ñáðòèò èèáòá è òí.); ♦ í áèñí òááí í ñòù; ♦ í í ááèú è ñáðèéí ò é í í í áð, í áí çí à-÷áí í ò áí í áí eí òí òí áðèí í í é òááèè-èáí áí òòðè òí eí àèèuí è-èà (ñí. í òèí áð í á ðèñ. 11).

Mod. RG 2330		TI	Cod. 93139180000		S/N 704211801	
230 V~	50 Hz	150 W	150 W	Fuse A	Max 15	
Total	340	75				
Gross Bruto		Gross Bruto		Net Util		Freez. Capac
Brut		Brut		Utilite		Classe
						Poder de Cong
						kg/24 h
						4,0
Compr. Syst.	R 134 a	Test	Pressure	HIGH-235		
Compr.	kg 0,090	P.S-I	LOW	140		
Made in Italy 13918						



accessories

professional

СЕРИЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ
АКСЕССУАРОВ



Àù í ì ǎǎò à í ǎí ǎéí èò ǔńý ńí í é í ù í èàò ǎéí ǎí í ńǎǎèè í ò í ò ǎńńéí í ǎéú í ò ǎéńńǎ-
ńóàǎí ǎ è ńǎǎǎńò ǎ «Çàáí ò à í ǎí í ǎ» è í í é ò ò èò ù é í ò í ò ò àòèp ǎ ǎàò í ò è ǎí ǎàí í ò ò
ńǎǎàèńí ù ò òǎí ò òàò (ǎǎǎǎǎ è ò ǎéǎò í í ò óéǎǎí ù ǎ ǎǎǎǎí ò è é í í í ǎí éóí ǎí ò ǎí);

â Åêàòåđèí áóđã: (343) 376-15-22

BDZ M33 IX

RUS



 ARISTON **INDESIT** **STINOL**

BDZ M33 IX



AЮ 77